



# PHIL-JAPAN NEWS



BST PHILS., INC.

Unit 303 Corporate Plaza  
845 Arnaiz Avenue (Pasay Road),  
Legaspi Village, Makati City

TEL : 7 5 2 - 7 2 4 6

E-Mail : [clubnews@philjpn.com](mailto:clubnews@philjpn.com)

ホームページ : <http://philjpn.com/>

- PHIL-JAPAN NEWS は無料  
フィリピン情報メールサービスです。
- 当社番組フィルジャパンナイトへ  
のご意見ご感想をお寄せ下さい。

配信申込・掲載希望等ご連絡は  
E-mail でご連絡下さい。

本日のレート 午後4時現在

銀行レート ¥ = P 0. 3 6 6 2 ( ↓ )

\$ = P 4 0. 5 9 ( ↑ )

市中両替所 ¥ = P 0. 3 8 6 0 ( ↓ )

\$ = P 4 1. 1 0 ( ↓ )

※矢印はペソの動き(前日比)

## フィリピン・ニュース

### <夕刊>

#### ◆ 予算案と格安医薬品

上院の優先課題

月曜日、第14次国会が開会された。  
2008年度の予算案とより安価な  
医薬品に関する法案が上院の優先課題  
の中に含まれることになるという。  
上院の多数党院内総務を務めるパンギ  
リナン上院議員が明らかにした。

#### ◆ ハロー・ガルシ調査の再開を要請 —ピアソン上院議員

月曜日、ピアソン上院議員は、新任の  
メロ選管委員長に対して、「ハロー・  
ガルシ」疑惑の捜査を再開させ、20  
04年の選挙時にもたらされた不正  
得票操作疑惑を終結する様にと求めた。

#### ◆ 地方バスの市内乗り入れ禁止

—マニラ市長

マニラ市のリム市長は、ルソン島の  
南部等からの地方バスがマニラ市内に  
乗り入れることを禁止する措置を検討  
中だという。月曜日、ラジオ放送局、  
dzMMが報じた。リム市長によると、

マニラ市は、同市内の渋滞を緩和する  
為に、カビテ州やルソン島南部から  
来るバスの市内乗り入れを禁止する  
措置を講じることにについて検討して  
いるという。リム市長は、保留中の  
バス会社との協議を再開し、2学期が  
開始された以降に、本禁止措置を導入  
する予定だという。

#### ◆ ナボタス市

バラングイ議長射殺事件

月曜日、ナボタス市でバラングイ議長  
が何者かによって撃ち殺されるという  
事件が発生した。

#### ◆ エネルギー・サミット反対運動

マニラ市にあるユニバーシティ・  
ベルト地区で、少なくとも50人の  
急進的な女性団体のメンバーが行進  
したという。この女性団体はパサイ市  
で政府によって主催されるエネルギ  
ー・サミットに抗議する為に行進した。

#### ◆ ラグナ州 強盗未遂犯3名を射殺

月曜日の早朝、ラグナ州にある民営の  
分譲住宅地で襲撃を計画していた周知  
の強盗団のメンバー3人は、警察官と  
銃撃戦を展開し、射殺されたという。

#### ◆ ケソン市 水曜日から断水の予定

ケソン市の一部の地域では水曜日の夜  
から16時間に及んで断水するという。  
これは、マイニラッド・ウォーター・

- ☆【最新情報】
- ☆【明日です】
- ☆【明日は何の日】
- ☆【CH.桜からのお知らせ】
- ☆【今さら人に聞けない疑問】
- ☆【脳年齢が若返る漢字学習】
- ☆【明日の誕生花】
- ☆【ことわざを学ぼう】
- ☆【知ってるほど】

サービス社の修復工事作業が予定され  
ていることによるという。

#### ◆ ケソン市 ATM強盗2人射殺

月曜日の早朝、ケソン市で、ATM  
強盗団のメンバー、少なくとも2人が  
警察官との銃撃戦を展開した結果、  
射殺された。

#### ◆ 邦人観光客

警察官を平手打ちして逮捕される

土曜日の夜、ラジオ放送局、dzBB  
が報じたところによると、マニラ市で  
警察官と口論をし、その結果、警察官  
の顔を叩いたとして日本人観光客が  
収監されたという。この観光客は自身  
の帰国便を見逃したという。この日本  
人男性は、タケザワ・ヒロミチ容疑者  
53歳であると身元が判明している。  
同容疑者は、公務執行妨害でマニラ  
地区警察に収容された。

## 国内旅行・海外旅行

蛍が舞う島!パレシン島ツアー1泊  
大人S85(子供半額)

格安航空券/国内線航空券・配達可  
フレンドシップ 840-1060

E-mail : [ftcr@pldtdsl.net](mailto:ftcr@pldtdsl.net)

E-mail : [fstmn@pldtdsl.net](mailto:fstmn@pldtdsl.net)

<http://friendshipmanila.com/>

担当 岩崎、桑山まで

## パソコンの119番

ウイルスにやられたかな?

最近パソコンの動きが遅い

ウインドウズを入れ直したい

その他、パソコンの事なら何でも

お気軽にお問い合わせ下さい。

E-mail : [pchelp.makati@gmail.com](mailto:pchelp.makati@gmail.com)

<http://pchelpmakati.web.fc2.com/>

和食処 **和**

豊富なメニュー ポリューム満点  
温かな心のお料理をご賞味下さい。

**TOKYO BENTO**

安くても美味しいフランチाइズの  
お弁当屋さん経営をお考えの方は  
お気軽にお問い合わせ下さい。

電話 632-1736(磯野)

## ◆ 政治絡みの殺人事件増加を懸念

—左派系団体

国軍のエスペロン参謀総長が自身の任期が延期された3ヶ月間の期間中に、共産主義勢力を壊滅する任務を継続すると発表したことにより、政治絡みの殺人事件の発生件数が増加することになるという。左派系の団体、バヤン党が発表した。

## &lt;日刊&gt;

## ◆ スハルト元大統領の死に衝撃

—アロヨ大統領

日曜日、アロヨ大統領はインドネシアのスハルト元大統領が死亡したことを受けて、インドネシア国民に対して深い哀悼の意を表した。一方、フィリピン政府は日曜日にスハルト元大統領の死後もインドネシアが「新たな活力」と共に前進することを希望しているという声明を発表した。

## ◆ 与党の再編計画

与党、ラカス・クリスチャン・ムスリム民主党、通称ラカスCMDは、幹部の再編を実施し、様々な部門との連携関係を改善し、党の強化とより実質的な組織とすることを目指すという。また、一部の不満を抱いた下院議員達によってデ・ベネシア下院議長の退陣が目論まれていると報じられていたが、アロヨ大統領は同時に、デ・ベネシア氏への支持を保証した。

## ◆ NPAゲリラ15団体の

—壊滅を公約 —国軍参謀総長

日曜日、国軍のエスペロン参謀総長は、アロヨ大統領による任期延長の命令を擁護して、国軍が3ヶ月以内に、新人民軍の前線で戦うゲリラ集団の15グループ以上を「壊滅する」と公約した。

## ◆ ビリヤール上院議長の

—野党公認は未だ

—エストラダ前大統領

日曜日、エストラダ前大統領は、2010年に行われる予定の大統領選挙における野党の公認候補として、未だ誰も任命されていないと発言した。

## ◆ メロ元最高裁判事

—選管委員長に任命

アロヨ大統領を批判する人々でさえもが最高裁判所のメロ元陪席判事が選挙管理委員会、COMLECの委員長として任命されたことを歓迎しているという。

## ◆ マリキナ市警察署 最優秀警察署

マリキナ市警察署は、2007年のマニラ首都圏警察管轄本部において最も優秀な警察署として認定された。

## ◆ マニラ市 交通事故で5人負傷

日曜日、マニラ市で、オートバイとタクシーが衝突事故を起こし、10歳の少女を含む5人が負傷した。

## ◆ 誕生日を祝っていた男性

—撃ち殺される

土曜日の夜、ケソン市で誕生日を祝っていた男性が、武装した5人組の強盗犯の1人に撃たれて死亡するという事件が発生した。

## ◆ 精神疾患の男 母親を刺殺する

土曜日の夜、ケソン市ロハス地区で、精神を患っている男が就寝中の母親を刺し殺すという事件が発生した。

## ◆ 海兵隊員

—無差別発砲で逮捕される

土曜日の夜、マニラ市ビノンド地区で海兵隊の隊員が酒に酔って銃を無差別に乱射したことから逮捕された。

(提供: Early Bird News Service)

## 【 お知らせ 】

このコーナーに掲載ご希望の方は  
E-mail: [clubnews@philjpn.com](mailto:clubnews@philjpn.com)まで  
ご連絡下さい。掲載は無料です。

## 《 最新情報 》

## ☆ JAPAN FOUNDATION BRINGS

KABUKI TO MANILA

ジャパンファウンデーション・マニラ事務所主催による歌舞伎舞踏レクチャー・デモンストレーションです。歌舞伎役者の中村京蔵氏、中村又之助氏による歌舞伎に関する講演、化粧実演、「鶯娘」および「石橋」の実演です。

日時: 2月7日(木) 午後8時  
場所: Carlos P. Romulo Auditorium  
RCBC Plaza, Ayala cor.  
Makati Ave., Makati City  
連絡先: Japan Foundation, Manila  
811-6155~6158

E-mail: [email@jfm.org.ph](mailto:email@jfm.org.ph)

## ☆ WADAIKO: THE DRUMS OF JAPAN echo

in Manila and Baguio this February

ジャパンファウンデーション・マニラ事務所主催による、和太鼓公演です。

「東京国際和太鼓コンテスト」優勝の塩原良氏、創造和太鼓集団大太による、「日本文化祭」のメインイベントとして公演を行ないます。

日時: 2月23日(土) 午後8時  
場所: Shangri-la Plaza Mall Streetscape  
EDSA cor. Shaw Blvd.  
Mandaluyong City

日時: 2月25日(月) 午後7時  
場所: Baguio City Convention Center  
Gov. Pack Road, Baguio City  
連絡先: Japan Foundation, Manila  
811-6155~6158

E-mail: [email@jfm.org.ph](mailto:email@jfm.org.ph)

財団法人極真奨学会 極真空手道連盟

極真館 フィリピン支部

極真館 館長 盧山 初雄 支部長 桜井 清貴

TEL: 889-0183 E-mail: [kyokushinkan888@yahoo.co.jp](mailto:kyokushinkan888@yahoo.co.jp)

Address: #7 UPS Building

Sen. Gil J. Puyat Ave cor. Marconi Street, Makati City  
Philippines

## 広告募集

当欄の広告を募集しております  
A枠(当サイズ) 1ヶ月 P2,000

お申し込みは、下記より

[clubnews@philjpn.com](mailto:clubnews@philjpn.com)

## ★ 2008 Nihongo Fiesta

35th Nihongo Speech Contest  
 ジャパンファウンデーション・マニラ  
 事務所主催による、日本語フィエスタ、  
 第35回を迎える日本語スピーチコン  
 テスト全国大会です。

日時：2月23日（土）午前11時  
 場所：Shangri-la Plaza Mall  
 EDSA cor. Shaw Blvd.  
 Mandaluyong City  
 連絡先：Japan Foundation, Manila  
 811-6155~6158  
 E-mail: [email@jfmo.org.ph](mailto:email@jfmo.org.ph)

## ★ EXTENDED!!! EXTENDED!!!

CALL FOR ENTRIES to  
 the 1st

## NATIONAL BENTO COMPETITION

ジャパンファウンデーション・マニラ  
 事務所主催による、全国弁当コンテ  
 ストです。コンテスト当日はフィリピン  
 全国からの参加者による弁当コンテ  
 ストの実施、あわせて日本の駅弁50点  
 の展示、日本のファンシー弁当デザイ  
 ナーのデモンストレーションを行ない  
 ます。

日時：2月24日（日）  
 場所：Shangri-la Plaza Mall  
 Grand Atrium, EDSA cor.  
 Shaw Blvd., Mandaluyong City  
 連絡先：Japan Foundation, Manila  
 811-6155~6158  
 E-mail: [email@jfmo.org.ph](mailto:email@jfmo.org.ph)

## ★ Spanish Films, Saturdays

The Instituto Cervantes 主催による  
 スペイン映画の上映会です。  
 英語の字幕つき、入場は無料です。

日時：2月2日（土）午後6時  
 題名：Tango Bar  
 邦題：タンゴ・バー  
 製作：1988年  
 監督：Marcos Zurinaga  
 出演：Raul Julia  
 Valeria Lynch  
 Ruben Juarez、他

解説：

ブエノスアイレスのタンゴ・バーを  
 舞台に3人の男女の心の動きとタンゴ  
 の歴史を描く。一流のタンゴダンサー  
 とミュージシャンの出演による豪華  
 な作品で、タンゴの魅力を堪能できる。  
 ストーリーでは、軍政下における恋の

三角関係がもつれる様が展開される。  
 タンゴをこよなく愛する詩人リカルド  
 と、その親友であるが政局の不安定な  
 中、国をはなれ海外での成功を図る  
 アントニオ。その間でエレナの心は  
 揺れる。流れてくるタンゴのうち、  
 とくに8組で踊られるラ・クンパル  
 シータは圧巻。どのシーンにも豪華な  
 セット、そして衣装が惜しみなく施さ  
 れており、情熱的なタンゴの調べが  
 曲の全体を損なうことなく、奏でられ、  
 踊られている。

日時：2月9日（土）午後6時  
 題名：The Dignity of the Nobodies  
 原題：Memoria del saqueo  
 製作：2004年  
 監督：Fernando E. Solanas  
 出演：Mick Jagger  
 Keith Richards  
 Fernando E. Solanas、他

解説：

軍事政権下での人権弾圧について闘う  
 映画作家といわれるソラナス監督の  
 作品。監督の30年以上にわたる彼の  
 業績を讃え、ベルリン国際映画祭で  
 『名誉金熊賞』を授賞した。同受賞式  
 ではソラナス監督の最新の作品である  
 このドキュメンタリー映画「Memoria  
 del Saqueo（社会的大量虐殺）」が上映  
 された。監督は、「タンゴ -ガルデルの  
 亡命-」でヴェネチア国際映画祭審査委  
 員大賞を、「スール/その先は…愛」で  
 カンヌ国際映画祭監督賞を受賞。

日時：2月16日（土）午後6時  
 題名：Conversaciones con mama  
 製作：2004年  
 監督：Santiago Carlos Oves  
 出演：China Zorrilla  
 Eduardo Blanco  
 Ulises Dumont、他

解説：

主人公のハイメは職を失い、家族を  
 養うために母親と訪ねる。  
 母親はアパートと所有しているが、  
 売却を拒む。そして最も驚くべき事に  
 82歳の母親にはボーイフレンドが  
 いた。

日時：2月23日（土）午後6時  
 題名：City in Heat  
 原題：Ciudad en celo  
 製作：2006年  
 監督：Hernan Gaffet  
 出演：Betiana Blum

Julia Calvo  
 Julia Calvo、他

解説：

ブエノスアイレスのカフェが舞台の  
 コメディ。春の訪れと同時に色めく  
 町並み、そしてカフェに毎日集まる  
 男性陣は色恋沙汰の話に花が咲く。  
 みんな常連客だ。  
 妻を寝取られてしまった脚本家、お墓  
 で知り合った女性とひとときの恋に  
 落ちてしまった男…などなど彼らの  
 周りには、たくさんの問題が渦巻いて  
 いる。

場所：Salon de Actos  
 Instituto Cervantes  
 855 T.M. Kalaw St., Ermita,  
 Manila  
 連絡先：526-1482~85

## 《 明日です 》

## ● La Musica Espanola

フィリピンを代表する交響楽団、フィ  
 リピン・フィルハーモニック・オーケ  
 ストラを支えるための慈善コンサート  
 です。

日時：1月29日（火）午後8時  
 場所：Cultural Center of the Philippines  
 CCP Complex, Roxas Blvd., Pasay City  
 チケット：P2000 P1500 P500 P300  
 連絡先：TicketWorld 891-9999  
 CCP Box Office 832-3704

## ● 2008 World Slasher Cup

200年度闘鶏競技会の開幕です。  
 全席自由です。

日時：1月29日（火）31日（木）  
 2月3日（日）  
 場所：Araneta Coliseum  
 Araneta Center, Cubao  
 Quezon City  
 連絡先：TicketNet 911-5555

## ● Digital 101:

Photography and the Computer  
 デジタルカメラユーザーのための  
 ワークショップです。写真撮影の基本  
 からコンピューターへの取り込み作業  
 まで行います。

日時：

1月29日(火) 午後6時・午後9時  
 1月31日(木) 午後6時・午後9時  
 場所: Filipinas Heritage Library  
 Nielson Tower, Ayala Triangle  
 Makati Ave., Makati City  
 連絡先: 892-1801  
 E-mail: [events@filipinaslibrary.org.ph](mailto:events@filipinaslibrary.org.ph)

● **Beginner's Salsa**  
**New York Style Workshop**  
 サルサダンス、NYスタイルのワーク  
 ショップです。  
 初心者の方、パートナーいない方も  
 お気軽に始められます。

日時: 1月29日(火)  
 午後7時45分  
 場所: Asian Social Institute  
 1518 Leon Guinto St., Malate  
 連絡先: Ares Andres  
 523-8265/66 / 0920-3106897  
 E-mail: [grupofilipinosalsa@yahoo.com](mailto:grupofilipinosalsa@yahoo.com)

● **Dancing Salsa On 2 for Beginners**  
 サルサダンスの大御所 Eddie Torres  
 スタイルのワークショップです。  
 初心者の方、パートナーいない方も  
 お気軽に始められます。

日時: 1月29日(火)  
 午後6時30分  
 場所: Asian Social Institute  
 1518 Leon Guinto St., Malate  
 連絡先: Ares Andres  
 523-8265/66 / 0920-3106897  
 E-mail: [grupofilipinosalsa@yahoo.com](mailto:grupofilipinosalsa@yahoo.com)

● **Argentine Tango**  
 タンゴのルーツ、本格的なアルゼン  
 チンタンゴのワークショップです。  
 人気種目のためお早めの予約をお願い  
 します。

日時: 1月29日(火) 午後7時  
 場所: Asian Social Institute  
 1518 Leon Guinto St., Malate  
 Manila  
 受講料: P1500  
 連絡先: Ares Andres  
 523-8265~66 / 0920-3106897  
 E-mail: [grupofilipinosalsa@yahoo.com](mailto:grupofilipinosalsa@yahoo.com)

## 《 求人情報 》

### ★ 求人募集

旅行代理店フレンドシップ&リゾート  
 コーポレーションでは、求人を募集し  
 ております。旅行に興味のある方、  
 コンピューター操作ができる方は、  
 岩崎までご連絡ください。  
 住所: 3F Dusit Hotel Nikko Manila  
 Ayala Center Makati city  
 連絡先 電話番号: 840-1060  
 Eメール: [info@friendshipmanila.com](mailto:info@friendshipmanila.com)

## 【 明日は何の日? 】

### ■ 江戸幕府が大名火消を設置する (1643)

寛永20年1月29日(1643年  
 3月19日)、江戸幕府三代将軍家光は、  
 消防隊「大名火消」を設置しました。



主に江戸城や武士の家を火事から守る  
 ためのものでした。消防の歴史は江戸  
 時代に始まります。「火事とけんかは  
 江戸の華」といわれるように、江戸の  
 町には火事がとても多かったのです。  
 そんな火事の被害をくい止めるため、  
 江戸の町には「奉書火消」「大名火消」  
 「定火消」「町火消」という消防の組織  
 がありました。火の見櫓は火災が多く  
 発生した江戸の町で、木造の高い櫓を  
 建て最上階に半鐘や太鼓、板木などを  
 備え終日地域を監視し、火災を発見  
 した時にそれら鳴り物を打ち鳴らして  
 避難や消火の出動を知らせるためのも  
 のでした。本格的な「大名火消し」が  
 制定され、六万石以下の大名十六家が  
 それにあたりました。そして各大名  
 家敷地内に「大名火消し」による初め  
 ての火の見櫓が誕生しました。

## 【 BSTからお知らせ 】

★ 電子版 PHIL JAPAN NEWS JP  
 PHIL JAPAN NEWSは無料のフィリ  
 ピン情報メールサービスです。

配信のお申し込み・広告掲載のご希望  
 等、連絡先は、Emailアドレス、  
[clubnews@philipn.com](mailto:clubnews@philipn.com) までお問い  
 合わせをお願いします。

日本のニュースをタガログ語で配信  
 しておりますので、フィリピン人の  
 お友達に教えてあげてください

**ビデオのダビング・サービスも承って  
 おります。**

**サービス料は、DVD1枚448ペソ  
 大量の場合は、割引がございます。**

## 【 いまさら人に聞けない疑問 】

### ■ 日本のなぜだ?!

〈神社の木に結んだオミクジの  
 その後は?〉

オミクジを引いた後は、オミクジを  
 神社の木に結んで帰ってきます。  
 これは、願い事が「結ばれる」よう  
 という俗語からきています。この習慣、  
 神社としてはあまり歓迎していません。  
 有名神社には、梅の枝にオミクジを  
 結ばないでくださいと、断り書きを  
 しているところもあります。枝に紙を  
 結ぶと、木が弱くなり、また、雨に  
 打たれると紙がとけて、見た目にも  
 汚くなります。

そこで、各神社では、枝に結ばれた  
 オミクジを定期的に集めて、燃やして  
 います。これが「お焚きあげ」と呼ば  
 れる儀式で、オミクジを清めるため  
 に行われています。

## 【 脳年齢が若返る漢字学習 】

### ■ 昔の日本を行脚する! 旧国名④

ここでは、現在の都道府県制が敷かれ  
 る前の全国の旧国名を、その名前の  
 由来を交えて紹介します。(国名の由来  
 は、ここで紹介する以外にも諸説あり  
 ます。) 今日ご紹介するのは・・・

#### 因幡 (いなば)

鳥取県の東半分を指す旧国名です。  
 「稲を置いておく場所」という意味の  
 「稲場 (いなば)」に、「因幡」という  
 字を当てたといわれています。

